

## Daniel Rausky : *Aux portes de Jérusalem. Un voyage vers sa Terre, son peuple et soi-même*

Daniel Rausky, président de la communauté francophone Emouna Chelema à Jérusalem et chirurgien-dentiste, publie un roman qui donne à voir sa conception du judaïsme, de l'exil et de la Terre d'Israël.

**AJ MAG : Un livre de Torah sous forme de roman, ce n'est pas courant...**

**Daniel Rausky :** La Torah, au cours des générations, reste toujours la même ; ce qui change, c'est son enveloppe d'explications. Il faut aujourd'hui parler aux gens dans leur langage. La littérature joue un rôle important et le rav Abraham Itzhak Hacohen Kook avait déjà encouragé un nouveau style d'ouvrages et d'écrivains (*Orot Hate'hiya* 37). Le rav Aviner et de nombreux autres ont été emballés par ce défi et m'ont apporté leur soutien.

**Alors pourquoi un roman et que raconte ce livre ?**

Parfois, les histoires ont une plus grande portée que les discours. Chacun trouvera autre chose dans ce livre : un voyage, une réflexion, une émotion... Un couple de jeunes mariés venus de Paris pensait passer une semaine « sympa » dans le Golan pour *Pessa'h*. Chambre rustique, douche capricieuse : tout commence comme un séjour banal. Mais ce qui les attend va bouleverser leur vision du judaïsme, de l'exil, de la Terre d'Israël... et leur vie. Le texte oscille entre les voix d'amis, de rabbins sionistes, de laïques, d'ultraorthodoxes, de souvenirs de Diaspora, et la découverte d'Israël : aucune vérité ne se suffit à elle seule mais toutes se complètent.

**Le titre évoque une entrée, un passage. Que symbolisent ces « portes » ?**

La page de couverture a été beaucoup travaillée avec l'artiste Emmanuel Haï Alimi. Entrer à Jérusalem, c'est franchir le seuil entre une identité juive vécue à distance et une appartenance pleinement vécue. Chacun trouvera sa porte : de la Diaspora à la Terre de vie, de la Jérusalem d'en bas à la Jérusalem d'en haut... J'ai voulu que le lecteur ressente que le véritable voyage n'est pas seulement géographique, mais que c'est un retour vers soi-même.

**Un des chapitres relate une discussion entre un mari et sa femme sur l'Alya, et leur désaccord. Cela peut certainement aider beaucoup de Français à repenser leur rapport à la Terre d'Israël, mais en quoi cela parle-t-il aux lecteurs israéliens ?**

Cette scène où le personnage principal tombe dans le coma à Jérusalem avec sa femme enceinte à son chevet est une des plus fortes du roman. Ce livre est évidemment tout à fait inédit pour des Français. Il leur permet de toucher à la Torah d'*Erets Israël*, qui est une Torah vivante, une Torah du collectif et non de l'individu seulement, et de frôler ses secrets. Si vous cherchez un cadeau à offrir à un Français, ce livre lui donnera sûrement envie de regarder Israël et la *émouna* autrement. Les notions y sont

abordées dans un langage simple, et entremêlées d'humour et d'anecdotes. Sans s'en rendre compte, le lecteur, confortablement installé sur son canapé, peut accéder à des messages élevés. Celui qui habite en Israël doit lui aussi vivre ces éléments et être constamment relié à la *émouna*, dans une époque où le *Tanakh* s'écrit au jour le jour.

**Vous parlez en effet de regarder les événements actuels avec les lunettes de la émouna : de quoi s'agit-il ?**

Le dictionnaire traduit le mot « *émouna* » par « foi ». Certains pensent que c'est un sentiment, d'autres que c'est une conception intellectuelle ; or ce n'est ni l'un ni l'autre. La *émouna*, c'est l'attachement à Dieu, c'est en fait la vie elle-même, c'est réaliser le Divin. La *émouna*, ce n'est pas savoir que Dieu existe mais c'est vivre Dieu. Cependant, afin d'éviter les écueils, elle doit être étudiée. En effet, mal comprise, elle peut prendre des formes monstrueuses. Dans les derniers chapitres, je parle des deux dernières années sous le prisme de la *émouna*.

**Justement, comment parler de émouna dans une actualité qui change chaque jour ?**

Les événements se succèdent et ce livre doit s'arrêter à un instant T. Cependant, les principes restent les mêmes. Au-delà des dates du calendrier, le chemin est semé d'embûches, mais la lumière apparaîtra et « l'éternité d'Israël ne sera pas

démentie ». Après chaque destruction, il y a une renaissance. Noé a connu le monde avant le déluge et sa destruction. Il ne trouvait plus d'intérêt à sa vie après le déluge mais Dieu le bénit et il commença à construire un nouveau monde. Daniel a connu le Premier Temple, sa destruction, mais aussi sa reconstruction. Job a formé une famille. Il perd ses enfants et ses biens, il est malade ; mais après l'épreuve, Dieu lui donnera des fils et des filles, et des années d'abondantes bénédictions. Aujourd'hui, à Jérusalem, de nombreuses constructions sont bâties sur des pierres plus anciennes qui ont traversé les épreuves des siècles derniers. Le peuple d'Israël a en lui les forces pour se reconstruire.

**Le site internet [auxportesdejerusalem.com](http://auxportesdejerusalem.com) contient des extraits de votre livre, des vidéos, des questions-réponses et les lieux de vente du livre. En bref, comment se le procurer ?**

Tous les points de vente sont effectivement actualisés sur mon site. Le plus simple, pour ceux qui vivent en Israël, est de passer par le site internet du Mossad Bialik ; et pour ceux qui habitent en France, de l'acheter sur Amazon.fr.

Propos recueillis par Yehuda Serezo

Daniel Rausky, *Aux portes de Jérusalem. Un voyage vers sa Terre, son peuple et soi-même*, 2025

